

langues locales

- Participer à la recherche linguistique des langues nationales
- Sensibiliser les différents peuples à lire et à écrire en langue maternelle
- Permettre à chaque chrétien de disposer d'une Bible dans sa propre langue

Pour atteindre ces différents objectifs, un bureau national de 15 membres, présidé par le Père Alofa Jérémie, a été mis en place. Un comité de régulation, composé de 4 membres, a également été créé afin d'aider au quotidien le bureau dans sa tâche.

Avec des chants et des pas de danse venant des quatre coins de la Côte d'Ivoire, le CNTB-CI a été officiellement présenté à la nation, en même temps que son bureau installé sous l'autorité de l'Eglise, Corps de Christ. Comme l'a exprimé Dr. Gary Sweetman, Directeur Afrique Francophone de la SIL, lors de cette cérémonie impressionnante, « chaque langue est un sanctuaire dans lequel est enchâssé l'âme du peuple qui la parle ».

Prions qu'avec l'aide de Dieu, chaque peuple de la Côte d'Ivoire ait accès à la Bible pour la gloire de l'Eternel.

Appel à candidature

Faculté de Théologie Evangélique de l'Alliance Chrétienne (FATEAC)

Département de Traduction Biblique

en collaboration avec

L'Alliance biblique universelle (ABU) et la SIL Internationale

25 B.P. 684, Abidjan 25, Côte d'Ivoire

Tél. : (225) 22.40.93.00 ou 05.74.23.37 ; Tél. à la SIL (225) 22.43.14.98

Il est ouvert au compte de l'année académique **2009-2010** un appel à candidature pour **une formation en traduction biblique** à la FATEAC (*Faculté de Théologie Evangélique de l'Alliance Chrétienne, Abidjan*). Ce programme offre une formation dans tous les domaines pertinents à la traduction de la Bible : Bible, théologie, langues bibliques, exégèse, linguistique et principes de traduction. Il s'étale sur 4 ans et se termine par une maîtrise. Seuls sont admis à s'inscrire, les candidats possédant un niveau baccalauréat ou plus.

Dès que vous aurez manifesté de l'intérêt pour des études à la **FATEAC**, nous vous ferons parvenir un package pour la constitution de votre dossier. Le

package contient les éléments suivants :

1. un bulletin d'informations
2. le programme d'études
3. les frais et coûts estimatifs annuels
4. la confession de foi de la FATEAC
5. la liste des éléments à fournir pour un dossier complet
6. un questionnaire pour la recommandation
7. une demande d'admission
8. une fiche de renseignements pour les épouses
9. le calendrier académique

Peut faire acte de candidature, toute personne en bonne santé physique et mentale, déjà engagée dans un programme de traduction et prête à étudier avec assiduité pendant quatre ans.

Veillez envoyer votre demande à l'adresse suivante : carlos_goprou@yahoo.fr. La demande d'admission devra être jointe au dossier complet et le tout devra être envoyé à la FATEAC à l'adresse indiquée ci-dessus au plus tard **le 15 mars, 2009**. Vous pouvez utiliser le canal de EMS, UPS ou DHL ou d'autres moyens rapides pour l'envoi de votre dossier de candidature car, passé le délai indiqué, aucun dossier ne sera accepté. Un certificat de préinscription vous sera envoyé lorsque votre candidature aura été agréée.

La traduction de la Bible en langues africaines est un ministère important ; il ne doit donc pas être négligé. Joignez-vous à nous pour rendre la Parole de Dieu accessible à tous !

Carlos Goprou, FATEAC,
Abidjan

Avis aux auteurs

Veillez nous faire parvenir vos articles selon les indications ci-dessous:

- Un document WORD (non pas PDF)
- La police Times New Roman pour le texte: titre principal (14 pts), texte (12 pts), notes en bas de page (10 pts), interligne simple, entre les paragraphes (9 pts)
- Pour les lettres phonétiques, utiliser la police DOULOS SIL Unicode
- Pour l'hébreu et le grec, prière de translittérer

Veillez incorporer vos références bibliographiques dans les notes en bas de page.

Pour les citations bibliques voir la liste des abréviations, par exemple, Gen 2.3 ; 1 Cor 2.8.

Nous visons un langage non technique pour atteindre un public plus large.